

Das Projekt hat das Ziel, **eine digitale Bibliothek zu realisieren, die Texte und Studien enthält, die das Phänomen „Kamorra“ untersuchen.**

Vom Prof. Dr. **Pasquale Sabbatino** geplant und geleitet, begann das Projekt an der **Universität Neapel „Friedrich II“, Abteilung Geisteswissenschaften**, in Synergie mit Forschern aus den Bereichen Geschichtswissenschaften, Filmwissenschaften, Musikwissenschaften, Kunstwissenschaften. Das Projekt wurde außerdem von der **Abteilung Sozial- und Geisteswissenschaften der Universität Neapel „Friedrich II“** (2009) und von der **Region Kampanien** (Assessoramt für Bildung, Entwicklung und Arbeit) im Rahmen des Programms „Scuole Aperte“ – „geöffnete Schulen“ – (Dekret Nr. 46 vom 2. März 2009) finanziert.

Die Konferenz *Le rappresentazioni della camorra* („Die Darstellungen der Kamorra“, 14. Dezember 2006) und das Seminar *La lama della scrittura* („Die Klinge des Schreibens“, 11. April 2007) haben bewiesen, dass viele Schriftsteller, Dichter, Journalisten, Liederschreiber, Dramatiker und Drehbuchautoren – vom Roman von Alessandro Avitabile, *Carlo il discolo. Racconto di avvenimenti della vita sociale* (1856) bis zum Roman von Roberto Saviano *Gomorra* (2006) und zu vielen weiteren kritischen Analysen – mehrere realistische Bilder unterschiedlicher Aspekte der Kamorra ergeben haben, und zwar: die Städte des regionalen Gebiets, die enge Beziehung zwischen Unterwelt und Politik (lokal und zentral), die Verbreitung der „grauen Zone“, wobei die Kamorra ihre Spuren verwischt und ihre Handel als geregelte Finanzoperationen „verkleidet“, die progressive Verbreitung der Kamorra als „System“ in die ganze Welt.

Ausgehend von den drei Epochen der Geschichte der Kamorra (1840-1910, 1920-1960, 1960 bis heute), hat eine echte Bibliothek Form angenommen, die die vielfältigen Darstellungen der alten und neuen Kamorra untersucht und dokumentiert.

Die Webseite **Digitale Bibliothek Kamorra und Kultur der Rechtmäßigkeit** ist folgendermaßen organisiert:

**Biblioteca** („Bibliothek“): die Bibliothek enthält **Texte, die computerisiert worden**, weil sie riskierten, verloren zu werden – in der ersten Phase des Chronoprogramms hat man nur **Theaterstücke**, in der zweiten Phase sowohl **Erzählungen** als auch **Dichtungen** und in der dritten Phase **Essayistik** – und ein Katalog der Autoren und der Gattungen (**Catalogo per autori e per generi**);

**Lettura e Drammaturgia** („Literatur und dramatische Dichtkunst“): essayistische Sektion, die wissenschaftliche Studien von Forschern aus den Bereichen Literaturwissenschaften, dramatischer Dichtkunst, Linguistik, Filmwissenschaften und Geschichtswissenschaften (Neuerer bzw. Neuester Geschichte) enthält;

**Percorsi linguistici** („sprachliche Wege“). Unterteilung in: **Storia della parola camorra** („Geschichte des Worts *Kamorra*“) in zehn Phasen; **Gergo** („Jargon“), d.h. Lo Scugnizzo („das Wort *Scugnizzo*“), Soprannomi camorristici („Spitznamen der Mitglieder der Kamorra“), I contronomi di Gomorra („Spitznamen in Gomorra“); **Glossari** („Glossare“) des 19. Jahrhunderts, von Abele De Blasio und über *Gomorra*; **Traduzioni** („Übersetzungen“) – übersetzten *Gomorra*;

***Dizionario musicale*** („Musik-Wörterbuch“);

***Dizionario cinematografico*** („Film-Wörterbuch“);

***Storia della camorra*** („Geschichte der Kamorra“): anhand von vierzehn kurzen Texten und vielen Vertiefungen wird eine Analyse des Phänomens Kamorra sowohl unter einem chronologischen als auch einem thematischen Gesichtspunkt durchgeführt;

***Galleria delle immagini*** („Bildergalerie“): bildende Künste, Fotografien, Ausstellungen;

***Scaffale*** („Regal“): Kritik und Rezensionen der neuesten literarischen Werke.

**Digitale Bibliothek Kamorra und Kultur der Rechtmäßigkeit** liefert **automatische Forschungs- und Informationsinstrumente**, sodass Benutzer auf der Webseite ohne Probleme suchen und finden können, was sie brauchen, **und wird alle vier Monate aktualisiert.**

*Aktualisierung* : **Digitale Bibliothek Kamorra und Kultur der Rechtmäßigkeit** ist seit Dezember 2009 online und wird alle vier Monate aktualisiert (Januar – Mai – September).

***Letzte Aktualisierung* : Mai-September 2014**

*Biblioteca* („Bibliothek“): 57 Texte; *Dizionario musicale* („Musik-Wörterbuch“): 20 Texte; *Dizionario Cinematografico* („Film-Wörterbuch“): 41 Texte; *Scaffale* („Regal“): 80 Rezensionen; *Graphic Novel*: 11 Inhalte.

*ISSN* : 2281-4132

(Übersetzung von Rita Duraccio)